

„Zeit und Zuwendung lassen  
unsere Weine reifen.  
Für uns sind es  
Menschen und Begegnungen.“

*Herzlich Willkommen*  
*Benvenuti*  
*Welcome*

**SPITALER HOF**  
WEINGUT &  
GENUSSHOTEL



W-Lan Pass:

Spitalerhof21

“Il tempo e la dedizione fanno maturare i nostri vini.  
Per noi sono le persone e gli incontri.”

„Time and devotion help our wines to mature.  
For us it's about people and encounters.“



Am Tag Ihrer **Anreise** steht Ihr Zimmer/Ihre Suite ab 14:00 Uhr zur Verfügung.

Bitte geben Sie Ihr Zimmer/Ihre Suite am **Abreisetag** bis 10:00 Uhr frei.

*Nel **giorno di arrivo** la vostra camera/suite è a vostra disposizione dalle ore 14.*

*Nel **giorno di partenza** vi chiediamo gentilmente di liberare la camera/suite entro le ore 10.*

On the **day you arrive** your room/suite will be available from 2 pm.

Please **vacate your room/suite** by 10 am on the day you leave.



Parkplätze stehen in unserem Autokeller (je nach Verfügbarkeit) oder auf dem Freiparkplatz neben dem Hotel zur Verfügung.

*Per le vostre auto disponiamo di un parcheggio direttamente presso l'hotel e di un garage.*

Parking spaces are available right at the hotel or in our underground car park.



**Farmacia/Apotheke** - Dr. Joerg Aichner

Via Città Alta/Oberstadt 43 – 39043 Chiusa/Klausen

+39 0472 846096

Sollten Sie einen Arzt benötigen, so kontaktieren Sie bitte den Hotelpfänger.

*Se ha bisogno di un dottore contatta la reception.*

If you need a doctor, visit us at the reception.



Aufzug befindet sich im Haupthaus, bitte im Brandfall nicht benutzen.

*Si prega di non utilizzare l'ascensore in caso di incendio.*

Please do not use the elevator in the event of a fire.



Bitte informieren Sie uns an der Rezeption bei Nahrungsmittel-Unverträglichkeiten.

*Si prega di informare la reception in caso di intolleranze alimentari.*

Please inform us at reception if you have any food intolerance.



Unsere Bar/Terrasse lädt täglich von 8 – 24 Uhr zum Verweilen ein. Mittwochs von 17 – 23 Uhr.  
*Il nostro bar/terrazza è aperto tutti i giorni dalle 8:00 a mezzanotte. Mercoledì dalle 17:00 - 23:00.*  
Our bar/terrace is daily open from 8 a.m. to midnight. Wednesdays from 5pm to 11pm.



Unser à la Carte **Genuss- Restaurant** ist täglich (ausser Mittwochs) von 19.00 – 20.30 Uhr geöffnet.  
Ihre Tischreservierung nehmen wir an der Rezeption entgegen.  
*Il nostro ristorante à la carte è aperto tutti i giorni (escluso il mercoledì) dalle 19:00 - 20:30.*  
*Prenotazione tavolo alla reception.*  
Our à la carte restaurant is open daily (except Wednesdays) from 7:00 pm to 8:30 pm.  
Book your table at the reception.



Unser **Frühstück** servieren wir von 7.30 bis 10.00 Uhr.  
*La colazione viene servita dalle 7.30 alle 10.00.*  
We serve our breakfast from 7.30 a.m. to 10.00 a.m.



Unser Naturpool im Freien ist von Mai bis September von 7.30 Uhr bis 19.00 geöffnet.  
*La nostra piscina naturale all'aperto è aperta da maggio a settembre dalle 7:30 alle 19:00.*  
Our outdoor natural pool is open in mai until september from 7.30 a.m. to 7.00 p.m.



Unser Wellnessbereich mit Bio- Zirbensauna, Finnische Sauna, Whirlpool, Cold Pot und Ruheraum ist täglich von 14.00 – 19.00 Uhr geöffnet - in den **Sommermonaten** von 16.00 – 19.00 Uhr.  
*La nostra area benessere con sauna bio al pino cembro, sauna finlandese, idromassaggio, botte fredda e sala relax è aperto tutti i giorni dalle ore 14:00 alle 19:00 - nei mesi estivi dalle ore 16:00 alle 19:00.*  
Our wellness area with stone pine sauna, Finnish sauna, whirlpool, cold pot and relaxation room is open daily from 2 p.m. to 7 p.m. - in the **summer months** from 4 p.m. to 7 p.m.



Badetücher für den Poolbereich kostenlos / Wellnesstasche mit Bademantel und Wellnesstuch gegen eine Nutzungsgebühr von 5 € pro Person und Gesamtdauer Ihres Aufenthaltes an der Rezeption erhältlich.

*Asciugamani per la piscina gratuiti / accappatoi e asciugamani per la sauna disponibili presso la reception con un supplemento di 5 € a persona e soggiorno.*

Free pool towels / bath robes available at the reception for a fee of 5 € per person and entire stay.



Für Ihre Wertsachen steht Ihnen im Zimmer ein **Safe** zur Verfügung – den Schlüssel erhalten Sie gegen eine **Kaution** von 5,00 € an der Rezeption. In den neuen Zimmern „**Wingert**“ und „**Vitis**“ bedienen Sie den Safe mit einem Zahlencode – Anweisungen dafür finden Sie direkt am Safe.

*Una cassaforte è disponibile in camera - la chiave riceve alla reception per un deposito di 5,00 €.*

*Nelle nuove stanze “Wingert” e “Vitis” – la cassaforte funziona con un codice.*

A safe is available in the room - you can get the key at the reception for a deposit of 5,00 €.

In the new rooms “Wingert” and “Vitis” the safe works with a code. (Instructions on the safe)



Alle Leistungen aus Bar oder Restaurant können Sie auf Ihre Zimmerrechnung, zur Begleichung bei Abreise, schreiben.

Die Rechnung können Sie am Abreisetag in bar mit **Kredit oder EC Karte, Visa/ Mastercard/Maestro** an der Rezeption begleichen.

*I servizi del bar o del ristorante vengono scritti sul conto della camera da saldare alla partenza.*

*È possibile saldare il conto il giorno della partenza in contanti con carta di credito o bancomat, Visa/Mastercard / Maestro.*

All services from the bar or the restaurant we will sign on your room bill to be settled on departure.

You can pay the bill on the day of departure in cash with a credit / bancomat card as

Visa/Mastercard/Maestro at the reception.



Bei uns können Sie auf Vorbestellung hochwertige E-Bikes ausleihen. Wir haben auch eine eigene Ladestation – Infos an der Rezeption.

*Lo Spitalerhof vi offre la possibilità di noleggiare bici elettriche di qualità su prenotazione - informazioni alla reception.*

You can borrow high-quality e-bikes from from if you book in advance – more informations at the reception.



Unsere Infoecke an der Rezeption informiert Sie über Veranstaltungen, Sehenswürdigkeiten, Wandervorschläge usw.

Mehr Infos gibt es online auf unserem **Guestnet**: <https://spitalerhof.guestnet.info/home>  
oder auf **Giggle**: <https://hotels.giggle.tips/spitalerhof>

*Il nostro angolo informazioni alla reception ti informa su eventi, attrazioni, suggerimenti per escursioni, ecc.*

*Maggiori informazioni sono disponibili online - Guestnet: <https://spitalerhof.guestnet.info/it/home?s=1>  
o su Giggle: <https://hotels.giggle.tips/spitalerhof?lng=it>*

Our information corner at the reception informs you about events, sights, hiking suggestions, etc.

More information is available online on our Guestnet: <https://spitalerhof.guestnet.info/en/home?s=1>  
or on Giggle: <https://hotels.giggle.tips/spitalerhof?lng=en>



**Wein-Talk & Verkostung** mit Michael.

Mit der Klausen Card als & wine ist das Erlebnis kostenlos.

Dienstag, Donnerstag, Samstag 16.30 Uhr

Wir bitten um Vorreservierung!

**Wine Talk & degustazione**

*Una degustazione di vini in compagnia del nostro viticoltore Michele*

*Incluso nella Chiusa Card alps & wine*

*Martedì, giovedì, sabato alle ore 16.30*

*È gradita la prenotazione.*

**Wine talk & tasting session** with our winemaker Michael.

Included int the Klausen Card alps & wine.

Tuesday, Thursday, Saturday at 16.30 pm

Please book in advance!



All unsere neuen Zimmer "Wingert" & „Vitis“ sind mit einer automatischen **Klimaanlage** ausgestattet.

Bei Fragen dazu wenden Sie sich an die Rezeption.

*Le nostre camere nuove "Wingert" e "Vitis" sono dotate di aria condizionata automatica. In caso di domande, contattare la reception.*

All of our new rooms "Wingert" & "Vitis" are equipped with an automatic air conditioning. If you have any questions, please contact the reception.



In unserem 3 Sterne S Haus sind die Zimmer **nicht** mit einem Kühlschrank ausgestattet. Für 3,00 € pro Tag können wir Ihnen gerne leihweise und je nach Verfügbarkeit einen kleinen Kühlschrank zur Verfügung stellen. Ihre Kühlelemente bzw. Medikamente usw. die gekühlt werden müssen können wir gerne für Sie aufbewahren. Wenden Sie sich hierfür bitte an die Rezeption.

*Le nostre camere non sono dotate di un frigorifero.*

*Ad un supplemento di 3,00 € al giorno Le possiamo prestare un piccolo frigorifero, a seconda della disponibilità. Siamo lieti di conservare i Suoi elementi di raffreddamento o farmaci ecc. che devono essere raffreddati per Lei. In quel caso si prega di contattare la reception.*

Our rooms are not equipped with a refrigerator.

For € 3.00 per day we can lend you a small refrigerator, depending on availability. We can store your cooling elements or medication etc. that need to be cooled for you. Please contact the reception for this.



Steckdosen- Adapter erhalten Sie an der Rezeption.

*Gli adattatori per prese sono disponibili presso la reception.*

Socket adapters are available from reception.



Die Zimmerkarte dient als Zimmerschlüssel und öffnet auch die Haupt- Eingangstür. Bitte geben Sie die Karte bei Ihrem Check out an der Rezeption ab.

Bei Verlust der Karte berechnen wir eine Gebühr von 5 €.

*La scheda della camera apre anche la porta d'ingresso principale. Si prega di consegnare la carta alla reception al momento del check out. In caso di smarrimento della carta, addebiteremo una commissione di € 5.*

The room key opens also the main entrance door. Please hand out the card at the reception at your departure day. If the card get lost, we will charge a fee of € 5.



Das Rauchen ist in allen Zimmern bzw. Innenräumen nicht erlaubt. Dazu dient unser Balkon oder unsere grosse Terrasse im Erdgeschoss.

*Non è consentito fumare in nessuna delle camere o degli interni.*

Smoking is not permitted in any of the rooms or interiors. Our balcony or large terrace on the ground floor serves this purpose.



Bushaltestelle direkt am Hotel.

Der Zugbahnhof befindet sich ca. in 1,5 km Entfernung.

Einen Shuttleservice zum Bahnhof stellen wir Ihnen gerne kostenlos zur Verfügung. Wenden Sie sich dazu bitte an das Rezeptionspersonal.

**TAXI** Telefonnummer: +39 348 8968260. Gerne bestellen wir für Sie ein Taxi.

*Fermata dell'autobus si trova direttamente davanti all'hotel.*

*La stazione ferroviaria dista circa 1,5 km.*

*Per un servizio navetta gratuito per la stazione ferroviaria La preghiamo di contattarci alla reception.*

**TAXI:** +39 348 8968260.

Bus stop right at the hotel.

The train station is approx. 1.5 km away.

We offer you also a free shuttle service to the train station – please contact the reception staff.

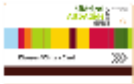
**TAXI:** +39 348 8968260.



Ihre **Post** können Sie bei uns an der Rezeption aufgeben.

*Inviamo le Vs. cartoline!*

You can drop your postcards at the reception.



### **Klausen Card alps & wine**

Unsere Gästekarte ist die perfekte Kombi für Bergsteiger und Genießer -

Schreiben Sie Ihren Namen auf die Kurkarte und geben Sie bitten bei Abreise wieder an der Rezeption ab.

<https://www.klausen.it/de/service/klausen-card-info/vorteile-klausencard/>

### **Chiusa Card alps & wine**

*La nostra tessera per ospiti è la combinazione perfetta per amanti della montagna e del gusto -*

*Scrivi il Suo nome sulla tessera e consegnala alla reception al giorno del check out.*

<https://www.klausen.it/it/service/klausen-card-info/vantaqqi-klausencard/>

### **Klausen Card alps & wine**

Our visitor card is the perfect combination for mountain climbers and gourmets –

Write your name on the card and hand it out at reception on your departure day.

<https://www.klausen.it/en/services/klausen-card-info/vantages-klausencard/>

## COVID-19

Tägliche Reinigungsabläufe wurden intensiviert und die öffentlichen Bereiche werden mehrmals täglich gereinigt und desinfiziert. In allen Bereichen stehen Desinfektions-Stationen bereit. In unserem Restaurant, in den öffentlichen Räumlichkeiten sowie auf der großzügigen Terrasse und im Außenbereich halten wir den vorgesehenen Mindestabstand ein.

*Abbiamo intensificato le operazioni di pulizia quotidiane, tant'è che tutti gli spazi pubblici vengono puliti e igienizzati più volte al giorno. In tutti gli ambienti dell'hotel sono a disposizione dispenser di disinfettante. Nel ristorante, negli spazi pubblici, sull'ampio terrazzo e all'esterno rispettiamo le distanze minime prescritte dalla legge.*

Our daily cleaning routines have been intensified and the public areas are cleaned and disinfected several times a day. There are hand sanitising stations available in all areas. In our restaurant, the public rooms and on the large terrace and outdoors we maintain the prescribed minimum distances.



Fam. Oberpertinger  
Leitach 46 / Via Coste 46  
39043 Klausen / Chiusa  
Südtirol / Italien / Alto Adige

Tel. +39 0472 847 612  
info@spitalerhof.it  
www.spitalerhof.it